



# WERBERICHTLINIEN FÜR ÄRZTE IN DER SCHWEIZ

Stand - Jänner 2012



**ÄRZTE DÜRFEN WERBEN!**

## **Mehr Umsatz in Ihrer Praxis:**

Die Zeiten sind vorbei, in denen ein Arzt (gleich ob Allgemeinmediziner, Facharzt, Zahnarzt) einfach nur seine Praxistüren zu öffnen brauchte und der Umsatz war gesichert.

Heute werden durch die Kassenpatienten meist nur die Fixkosten getragen – durch Zusatzbehandlungen von privat zahlenden Patienten kommt eigentlich die Butter auf's Brot!

Wie Sie diesen Balanceakt in Ihrer Praxis hinbekommen können und sich in Ihrem Fachbereich einen echten EXPERTENSTATUS aufbauen und damit auch Patienten aus anderen Städten und sogar Ländern für Ihre Leistungen interessieren, das kann Ihnen der Werbetherapeut in einem Speed-Coaching (auf Wunsch direkt in Ihrer Praxis) vermitteln.

Sie erfahren – wie Sie z.B.: **Ihr EIGENES FACHBUCH** einfach, schnell und günstig erstellen

- wie Sie mit diesem Fachbuch Ihren Expertenstatus ausbauen
- wie Sie mit diesem Fachbuch (ebook oder Printbuch) in die Presse und ins TV kommen
- wie Sie mit Online-PR die Zugriffe auf Ihre Website enorm steigern und das nachhaltig
- wie Sie mit klassischen und „erlaubten“ Werbeaktionen Ihre Privatzahler erhöhen
- wie Sie mit einem günstigen „aber vergessenen“ Werbemittel hohe Bekanntheit in ihrem Landkreis, Bundesland oder Kanton erreichen.

Der Hauptvorteil eines Coachings ist aber – WIR SETZEN DIE IDEEN SOFORT IN DIE TAT UM!

Am Ende eines Tages haben Sie fix fertige Unterlagen in der Hand, die bereits am nächsten Tag für Sie werben können.

### **DAS IST DIE IDEE DES – WERBETHERAPEUTEN**

#### **Schnelle Umsetzung – schnelle und sichtbare Ergebnisse – mehr Umsatz!**

Informieren Sie sich GRATIS und UNVERBINDLICH und machen Sie den GRATIS online WERBECHECK auf meiner Website: <http://www.werbetherapeut.com/index.php/gratiswerbecheck>

Ich beantworte diesen Check persönlich und Sie erhalten sofort einige interessante und erfolgversprechende Tipps zu Ihrer Homepage und zu Ihrer allgemeinen Werbestrategie!

## **ANGEBOT FÜR ALLE LESER DIESES EBOOKS**

Allen Lesern dieses E-books biete ich auch noch eine erste **GRATIS Telefonberatung** an – beziehen Sie sich auf den Download dieses E-books und fragen Sie mich über .....

- Werbung für Ihre Praxis
- Pressearbeit und Online-PR
- Homepageoptimierung
- Logoerstellung
- Praxiszeitung
- Google-Anzeigen
- Bucherstellung
- etc.

**RUFEN SIE AN: 0043/ 699 1 33 20 234**

Gleich jetzt!

Oder schreiben sie mir ein Mail:

[werbetherapeut@chello.at](mailto:werbetherapeut@chello.at)

[www.werbetherapeut.com](http://www.werbetherapeut.com)

## Es hat sich manches geändert...und ich bin mitschuldig!

Von Alois Gmeiner (Der Werbetherapeut)

Die Jahre ziehen ins Land und rund um uns ändert sich vieles – um nicht zu sagen das meiste. Was heute noch „State of the Art“ ist, das ist morgen bereits obsolet und wird zum alten Eisen gelegt. Um vieles, ist es einem leid und es wäre besser erhalten geblieben – viele Neuerungen dienen eindeutig nur der Verkomplizierung unseres Lebens. Nur wenige Neuerungen sind ein Segen.

Manche Dinge jedoch haben Bestand!

Zu diesen wenigen Dingen mit Bestand, zählt für mich unzweifelhaft das eigene Berufsverständnis der „freien Berufe“. Seriosität und ein Höchstmaß an Diskretion gehören dazu, aber auch eine geradezu penible Zurückhaltung bei Aussagen über die eigenen Leistungen. Die Rechtsberufe sind noch weit davon entfernt Marktschreier zu werden. Das ist mir speziell in den letzten Jahren nach der Veröffentlichung meines Buches WERBUNG VERBOTEN? klar geworden. Denn die Berufsgruppe, die sich am meisten die Tipps und Tricks meines Werbepaxisbuches zu eigen machten, waren nicht Anwälte, es waren auch keine Wirtschaftstreuhänder oder Steuerberater und von den diskreten Notaren wollen wir hier gar nicht reden. Nein, die Berufsgruppe, die wohl den größten und merkbarsten Sprung in Richtung Marketing und Werbeoffensive gemacht haben, waren – die Ärzte.

Ist es Ihnen aufgefallen?

Egal welche Quartier-, Lokal- oder Gratiszeitung man aufschlägt. Man findet die Anzeige eines Arztes. Eigentlich kein Wunder, wenn man sich die radikalen Veränderungen am Gesundheitsmarkt betrachtet. Immer mehr Ärzte agieren ohne Kassenvertrag und müssen sich daher (wie jeder andere Gewerbebetrieb) um neue Patienten selbst „kümmern“. Und dieses Kümmern läuft eben meist über die Schiene – Werbung.

Es ist mittlerweile für Ärzte überhaupt kein Problem mehr, für ihre Dienste aktiv Werbung zu betreiben, kein Problem mehr für Zusatzangebote und Therapien die Werbetrommel zu rühren, kein Problem mehr Anzeigen zu schalten. Alles, um dadurch das Überleben der eigenen Praxis zu sichern.

Interessant ist ein Faktum!

In all den Jahren nach Veröffentlichung meines ersten Buches und auch der Lizenzausgabe für Deutschland mit dem Titel: „Werbung für freie Berufe endlich erlaubt“ habe ich eines mit Erstaunen bemerkt: die Unkenntnis über erlaubte und unerlaubte Werbung war und ist interessanter Weise nicht weniger geworden. Die Aussage mit der ich bei der Arbeit an beiden Büchern am meisten konfrontiert war lautete: „*Wozu schreiben Sie denn das Buch – Ärzte dürfen eh nicht werben!*“

# FALSCH!!!!

ÄRZTE DÜRFEN WERBEN!

ZAHNÄRZTE DÜRFEN WERBEN!

Einfacher und prägnanter kann ich das nicht formulieren – und das Beste daran – es stimmt vollinhaltlich. Eventuelle kleinere Einschränkungen – lesen Sie auf den folgenden Seiten.

## RICHTLINIEN „INFORMATION UND WERBUNG“

### 1. Zulässige Informationen (Art. 20 Abs. 1 StaO)

1.1. Die Information gilt für das Publikum als **notwendig**, wenn mit ihrer Kenntnis die Auswahl des geeigneten Arztes und der geeigneten Ärztin erleichtert wird. Die Auswahl wird erleichtert mit Informationen über

- die fachlichen Qualifikationen
- den beruflichen Werdegang, das Alter, die Sprachkenntnisse
- die Durchführung von Hausbesuchen, die Annahme von neuen Patienten und Patientinnen, die Sprechstundenzeiten
- Hinweise auf Zusammenarbeitsformen oder Zusammenarbeitspartner (z.B. Gruppenpraxis mit Ärzten und/oder anderen Medizinalpersonen, Belegarztverhältnisse, Chefarztfunktion, vertragliche Beziehungen zu einem Krankenversicherer im Rahmen von besonderen Versicherungsformen)
- Dienstleistungsangebote (z.B. eigene Physiotherapie, Selbstdispensation, Praxis-Ops, Röntgen)
- die Zugehörigkeit zu ärztlichen Vereinigungen.

1.2. Die Information über die eigenen medizinischen Tätigkeitsgebiete, insbesondere auch der Hinweis auf die Spezialisierung in diagnostischen und therapeutischen Methoden ist erlaubt, soweit sie den erworbenen **fachlichen Qualifikationen** gemäss Weiterbildungsordnung entspricht. Die Nennung von ausländischen Facharzttiteln erfolgt unter Angabe der verleihenden Organisation.

1.3. Firmenbezeichnungen (Institut für..., Tagesklinik, Gesundheitszentrum etc.) für nicht stationäre Einrichtungen sind - soweit sie überhaupt mit den gesetzlichen Vorschriften im Einklang stehen - nur in begründeten Fällen zugelassen, namentlich wenn ein sachlicher Zusammenhang zu den angebotenen Dienstleistungen besteht. Die kantonalen Ärztesgesellschaften können hierzu nähere Bestimmungen erlassen.

### 2. Unzulässige Werbung (Art. 20 Abs. 2 StaO)

2.1. **Unsachlich** ist eine Information, welche die gebotene medizinische Objektivität und Erfahrung nicht wahrhaft oder die nach Form oder Inhalt dem Informationsbedürfnis von Patient und Patientin bzw. Kollege und Kollegin nicht entspricht.

2.2. **Unwahr** ist eine Information, die den Tatsachen nicht entspricht.

2.3. **Die Information beeinträchtigt das Ansehen des Arztberufes** insbesondere,

- wenn sie vergleichend Bezug nimmt auf Berufsangehörige wie z.B. herabsetzende Äusserungen über Kollegen und Kolleginnen, ihre Tätigkeit und deren medizinischen Methoden;
- wenn sie Empfehlungen etc. von Patienten und Patientinnen einbezieht;
- wenn sie der Selbstanpreisung der eigenen Person dient oder die eigene ärztliche Tätigkeit darstellt durch reklamehaftes Herausstellen in aufdringlicher oder marktschreierischer Weise;
- wenn sie beim Publikum ungerechtfertigte Erwartungen weckt oder sonst irreführenden oder täuschenden Charakter hat;
- wenn sie unwürdig oder unseriös ist oder die guten Sitten verletzt;
- wenn sie primär auf einen Werbeeffect abzielt.

### 3. Einschränkungen für bestimmte Informationsträger

#### 3.1. Praxisschild

Auf dem Praxisschild dürfen die Angaben gemäss Ziff. 1 bekanntgemacht werden.

Die kantonalen Ärztesgesellschaften können Bestimmungen erlassen über die Gestaltung, die Grösse und die Anbringung von Praxisschildern sowie Hinweistafeln in der näheren oder weiteren Umgebung der Arztpraxis.

3.2. Bekanntmachungen in der Presse, in elektronischen Medien und auf vergleichbaren Informationsträgern. In der Presse, in elektronischen Medien und auf vergleichbaren Informationsträgern dürfen die Informationen gemäss Ziff. 1 bekanntgemacht werden. Das gleiche gilt für Rundschreiben an Patienten und Patientinnen. Die Verbreitung von Informationen als Massensendung an die Bevölkerung (Flugblätter, Postversände, elektronische Medien und ähnliche Informationskanäle, inkl. Publireportagen<sup>1</sup>) ist nicht gestattet. Rundschreiben an Kollegen und Kolleginnen können auch weitere Informationen beinhalten. Die kantonalen Ärztesgesellschaften können Bestimmungen erlassen über die Modalitäten (Ort, Häufigkeit, Grösse etc.) der zulässigen Bekanntmachungen.

#### 3.3. Briefpapier, Schriftverkehr etc.

Auf dem Briefpapier, auf Rechnungsformularen etc. können die Informationen bekanntgemacht werden.

#### 3.4. Öffentliche Verzeichnisse

Für die Bekanntmachung ärztlicher Tätigkeit in amtlichen oder privaten Adress- und Telefonverzeichnissen gelten folgende Bestimmungen:

3.4.1. In amtlichen Verzeichnissen (Telefonbuch) können die Informationen gemäss Ziff. 1 bekanntgemacht werden unter Ausschluss der Informationen über den beruflichen Werdegang, die Annahme von neuen Patienten und Patientinnen sowie die Dienstleistungsangebote.

Beinhaltet ein amtliches Verzeichnis die Rubrik „Ärzte“ dürfen sich Arzt und Ärztin hier nur unter ihrem natürlichen Namen ausschreiben - allfällige Firmennamen dürfen nur nach dem natürlichen Namen erscheinen.

Für den Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis, das unter der Rubrik „Ärzte“ Überschriften nach Fachgebiet kennt, gelten folgende Regeln:

- Ärzte und Ärztinnen mit Facharzttiteln dürfen sich unter denjenigen Überschriften eintragen lassen, die ihrem/ihren geführten Titel/n entsprechen. Ein Eintrag ist auch unter der Überschrift gestattet, für deren Fachgebiet ein Titel erworben wurde, aber nicht geführt werden darf. Darüber hinaus dürfen sich Arzt und Ärztin unter höchstens zwei zusätzlichen Überschriften eintragen lassen, wenn sie massgeblich im entsprechenden Fachgebiet tätig sind. In beiden Fällen muss die Ankündigung unter Angabe des geführten Titels erfolgen.
- Ärzte und Ärztinnen ohne Facharzttitel dürfen sich unter der Überschrift eintragen lassen, die ihrer Tätigkeit entspricht. Dem Namen ist in jedem Fall der Ausdruck „dipl. Arzt“ bzw. „dipl. Ärztin“ beizufügen.

3.4.2. Die Bekanntmachung von Informationen in privaten Verzeichnissen, ist nur gestattet, wenn die Bestimmungen über die amtlichen Verzeichnisse eingehalten werden, oder wenn der Herausgeber des Verzeichnisses von der FMH (für nationale Bekanntmachungen) oder von der kantonalen Ärztesgesellschaft (für regionale Bekanntmachungen) zur Abweichung von den genannten Bestimmungen autorisiert ist.

3.4.3. Die kantonalen Ärztesgesellschaften können festlegen, in welcher Entfernung vom Praxisort Arzt und Ärztin auf ihre Tätigkeit in Verzeichnissen hinweisen dürfen.

## **RICHTLINIEN FÜR DIE MEDIENTÄTIGKEIT VON ÄRZTEN UND ÄRZTINNEN**

1. Bei publizistischer Tätigkeit ist die Erwähnung des Namens von Arzt und Ärztin, der fachlichen Qualifikation sowie des Tätigkeitsortes unter Ausschluss weiterer Adressangaben erlaubt. Im übrigen gelten die Richtlinien „Information und Werbung“ auch für die Medientätigkeit.
2. Die eigene ärztliche Leistung soll nicht betont, die Leistungen und Methoden anderer Ärzte und Ärztinnen nicht abschätzig oder polemisch beurteilt werden.
3. Mit besonderer Sorgfalt ist zu vermeiden, dass starre Normen für ärztliches Handeln - insbesondere therapeutische Richtlinien - aufgestellt werden. In ihrer Öffentlichkeitsarbeit sollen Arzt und Ärztin keine übertriebenen Hoffnungen auf Heilerfolge wecken.
4. Das Patientengeheimnis ist in jedem Fall zu wahren. Die Entbindung vom Patientengeheimnis enthebt den Arzt und die Ärztin nicht von der Pflicht zur Respektierung der Persönlichkeitssphäre des Patienten oder der Patientin.
5. Arzt und Ärztin sollen sich das Recht vorbehalten, in Manuskripte oder anderweitige Aufzeichnungen vor deren Publikation Einsicht zu nehmen und Korrekturen anzubringen. Sie sollen sich versichern, dass keine unerwünschten Änderungen von Seiten der Journalisten und Journalistinnen erfolgen.
6. Bei Live-Sendungen und telefonischen Anfragen ist im Hinblick darauf, dass nachträgliche Kontrollen und Korrekturen nicht mehr möglich sind, besondere Sorgfalt geboten.
7. Ärzte und Ärztinnen, die sich zu standespolitischen Fragen in Presse, Radio und Fernsehen äußern, weisen - auch bei abweichender persönlicher Meinung - auf die Grundhaltung der Landesorganisation hin. Dazu stehen ihnen deren Informationsdienste zur Verfügung. Bei allen Äußerungen soll klar erkennbar sein, in wessen Namen sie erfolgen.

Eine Besonderheit bei der Werbung für Ärzte in der Schweiz, ist diese  
„Vereinbarung zwischen Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte  
FMH und Swisscom Directories AG“

(Stand September 2005)

Unter den nachfolgend aufgeführten zugelassenen Rubriktiteln unter dem Stichwort „Ärzte“ in den Schweizerischen Telefonbüchern können sich **ausschliesslich natürliche Personen** (also keine Institutionen) eintragen lassen.

- A) Rubriktitel gemäss Weiterbildungsordnung (Facharzttitle, Schwerpunkte und weitere anerkannte Qualifikationen)
- A) Mentions selon la Réglementation pour la formation postgraduée (titres de spécialistes, formations approfondies et autres qualifications reconnues)
- A) Titoli secondo il Regolamento per il perfezionam. professionale (titolo di specialista, formazione approfondita e altre qualifiche riconosciute)

<i>Lauf-Nr.</i>	<i>Rubr.-Nr.</i>	<i>Rubriktitel unter dem Stichwort „Ärzte“ / „Ärzte nach Fachgebieten“</i>
01	100870 (305700= kommer- zielle Rubrik)	Akupunktur TCM Acupuncture MTC Agopuntura MTC Acupuncture
02	100220	Allgemeinmedizin Médecine générale Medicina generale Medischina generale General medicine
03	100460	Allergische Krankheiten (Allergologie und klinische Immunologie) Allergologie et immunologie clinique Malattie allergiche (Allergologia e immunologia clinica) Allergology and clinical immunology
04	100114	Altersmedizin (Geriatric) Médecine de la personne âgée (Gériatrie) Medicina per gli anziani (Geriatrica) Geriatrics
05	100450	Anästhesiologie Anesthésiologie Anestesiologia Anaesthesiology

06	100608 (101800 = kommer-zielle Rubrik)	Anthroposophisch erweiterte Medizin Médecine d'orientation anthroposophique Medicina antroposofica ampliata Anthroposophic medicine
07	100480	Arbeitsmedizin Médecine du travail Medicina del lavoro Occupational medicine
08	100440	Augenkrankheiten (Ophthalmologie) Ophtalmologie Malattie degli occhi (Oftalmologia) Malsognas dals egls Ophthalmology
09	103210	Augenchirurgie (Ophthalmochirurgie) Ophtalmochirurgie Chirurgia degli occhi (chirurgia _oftalmologia) Ophthalmic surgery
10	100240	Blasen-, Nieren- und Prostatakrankeheiten (Urologie) Urologie Malattie delle vie urinarie (Urologia) Urologia Urology
11	100630	Blutkrankheiten (Hämatologie) Hématologie Malattie del sangue (Ematologia) Haematology
12	100210	Chirurgie Chirurgie Chirurgia Surgery
13	100115	Elektroencephalographie (EEG) Electroencéphalographie (EEG) Elettroencefalografia (EEG) Electroencephalography
14	100116	Elektroneuromyographie (EMG) Electroneuromyographie (EMG) Elettroneuromiografia (EMG) Ecletroneuromyography



- |    |  |   |
|----|--|---|
| 15 | 100200                                       | Frauenkrankheiten und Geburtshilfe (Gynäkologie und Geburtshilfe)<br>Gynécologie et obstétrique<br>Ginecologia e ostetricia<br>Ginecologia ed agid per pagliolancas<br>Gynaecology and obstetrics   |
| 16 | 102500                                       | Gefässkrankheiten (Angiologie)<br>Angiologie<br>Malattie vascolari (Angiologia)<br>Angiology  |
| 17 | 100360                                       | Gehirn- und Nerven Chirurgie (Neurochirurgie)<br>Neurochirurgie<br>Neurochirurgia<br>Neurosurgery   |
| 18 | 100500                                       | Hals- und Gesichtschirurgie<br>Chirurgie cervico-faciale<br>Chirurgia laringo-facciale<br>Head and Neck Surgery   |
| 19 | 100510                                       | Handchirurgie<br>Chirurgie de la main<br>Chirurgia della mano<br>Hand surgery   |
| 20 | 100190                                       | Haut- und Geschlechtskrankheiten (Dermatologie und Venerologie)<br>Dermatologie et vénéréologie<br>Malattie della pelle e veneree (Dermatologia e venerologia)<br>Malsognas de la pel e malsognas sexualas<br>Dermatology and venereology |
| 21 | 100840                                       | Herzkrankheiten (Kardiologie)<br>Cardiologie<br>Malattie del cuore (Cardiologia)<br>Cardiology  |
| 22 | 101070                                       | Herz- und thorakale Gefässchirurgie<br>Chirurgie cardiaque et vasculaire thoracique<br>Chirurgia del cuore e dei vasi toracici<br>Cardiac and thoracic vascular surgery   |
| 23 | 100860<br>(535800 = kommer-zielle<br>Rubrik) | Homöopathie<br>Homéopathie<br>Omeopatia<br>Homeopathy   |
| 24 | 100550                                       | Hormonkrankheiten und Diabetes (Endokrinologie-<br>Diabetologie)<br>Endocrinologie - diabétologie<br>Endocrinologia - diabetologia<br>Endocrinology – diabetology   |

25	100490	Infektionskrankheiten (Infektiologie) Maladies infectieuses (Infectiologie) Malattie infettive Infectiology
26	100180	Innere Medizin Médecine interne Medicina interna Medischina interna Internal medicine
27	100640	Intensivmedizin Médecine intensive Medicina intensiva Intensive care medicine
28	100400	Kiefer- und Gesichtschirurgie Chirurgie maxillo-faciale Chirurgia maxillo-facciale Maxillo-facial surgery
29	100170	Kinder- und Jugendmedizin Pédiatrie Pediatria Malsognas d'uffants Paediatrics
30	100380	Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie Psychiatrie et psychothérapie d'enfants et d'adolescents Psichiatria e psicoterapia infantile e dell'adolescenza Child and adolescent psychiatry and psychotherapy
31	100390	Kinderchirurgie Chirurgie pédiatrique Chirurgia pediatrica Paediatric surgery
32	100560	Klinische Pharmakologie und Toxikologie Pharmacologie et toxicologie cliniques Farmacologia clinica e tossicologia Clinical pharmacology and toxicology
33	101210	Lungenkrankheiten (Pneumologie) Pneumologie Malattie polmonari (Pneumologia) Pneumology
34	100060	Magen- und Darmkrankheiten (Gastroenterologie) Gastroentérologie Malattie dell'apparato digerente (Gastroenterologia) Gastroenterology

- 35 101780 Manuelle Medizin  
Médecine manuelle  
Medicina manuale  
Manual medicine
- 36 103050 Medizinische Genetik  
Génétique médicale  
Medicina medica  
Medical genetics
- 37 100109 Medizinische Hypnose  
Hypnose médicale  
Ipnosi medica  
Medical hypnosis
- 38 103140 Neonatologie  
Néonatalogie  
Neonatologia  
Neonatology
- 39 100350 Nervenkrankheiten (Neurologie)  
Neurologie  
Neurologia  
Neurology
- 40 100171 Neuraltherapie  
Thérapie neurale  
Terapia neurale  
Neural therapy
- 41 100660 Neuropädiatrie  
Neuropédiatrie  
Neuropediatria  
Paediatric neurology
- 42 101050 Neuroradiologie  
Neuroradiologie  
Neuroradiologia  
Neuroradiology
- 43 100610 Nierenkrankheiten (Nephrologie)  
Maladies des reins (Néphrologie)  
Malattie renali (Nefrologia)  
Nephrology
- 44 102560 Nuklearmedizin  
Médecine nucléaire  
Medicina nucleare  
Nuclear medicine

- 45 100160 Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten (ORL)  
Oto-rhino-laryngologie  
Malattie delle orecchie, naso, gola (Otorinolaringoiatria)  
Malsognas da las ureglias, dal nas e da la gula  
Otorhinolaryngology
- 46 100140 Orthopädische Chirurgie  
Chirurgie orthopédique  
Chirurgia ortopedica  
Orthopaedic surgery
- 47 101760 Pädiatrische Onkologie-Hämatologie  
Onco-hématologie pédiatrique  
Oncologia-ematologia pediatrica  
Paediatric oncology-haematology
- 48 101060 Pädiatrische Radiologie  
Radiologie pédiatrique  
Radiologia pediatrica  
Paediatric radiology
- 49 100310 Pathologie  
Pathologie  
Patologia  
Pathology
- 50 102470 Pharmazeutische Medizin  
Médecine pharmaceutique  
Medicina farmacologica  
Pharmaceutical medicine
- 51 100570 Phoniatrie  
Phoniatrie  
Foniatria  
Phoniatrics
- 52 100300 Physikalische Medizin und Rehabilitation  
Médecine physique et réadaptation  
Medicina fisica e riabilitazione  
Physical medicine and rehabilitation
- 53 100290 Plastisch-Rekonstruktive und Aesthetische Chirurgie  
Chirurgie plastique, reconstructive et esthétique  
Chirurgia plastica, ricostruttiva ed estetica  
Plastic, reconstructive and aesthetic surgery
- 54 100280 Prävention und Gesundheitswesen  
Prévention et santé publique  
Prevenzione e salute pubblica  
Prevention and public health

- 55 100270 Psychiatrie und Psychotherapie  
Psychiatrie et psychothérapie  
Psichiatria e psicoterapia  
Psychiatry and psychotherapy
- 56 100113 Psychosomatische und Psychosoziale Medizin  
Médecine psychosomatique et psychosociale  
Medicina psicosomatica e psicosociale  
Psychosomatic and psychosocial medicine
- 57 100260 Radiologie  
Radiologie  
Radiologia  
Radiology
- 58 100780 Radio-Onkologie / Strahlentherapie  
Radio-oncologie / radiothérapie  
Radio-oncologia / radioterapia  
Radio-oncology / radiotherapy
- 59 100420 Rechtsmedizin  
Médecine légale  
Medicina legale  
Forensic medicine
- 60 100620 Rheumaerkrankungen (Rheumatologie)  
Rhumatologie  
Malattie reumatiche (Reumatologia)  
Malsognas da reumatissem (Reumatologia)  
Rheumatology
- 61 103120 Sportmedizin  
Médecine du sport  
Medicina dello sport  
Sports medicine
- 62 100250 Tropen- und Reisemedizin  
Médecine tropicale et médecine des voyages  
Medicina tropicale e medicina di viaggio  
Tropical and travel medicine
- 63 101770 Tumorerkrankungen (Medizinische Onkologie)  
Oncologie médicale  
Oncologia medica  
Medical oncology
- 64 100551 Venenkrankheiten (Beinleiden, Phlebologie)  
Varices et maladies de veines (Phlébologie)  
Malattie delle vene (Flebologia)  
Phlebology

65 100530 Zytopathologie  
Cytopathologie  
Citopatologia  
Cytopathology

Neuer Titel ab August 2005

66 100723 Tauchmedizin  
Médecine de Plongée  
Medicina subacquea  
Diving Medicine

Als Rubrik unmittelbar nach dem Stichwort "Aerzte". Die Bestimmung von diesbezüglichen Modalitäten ist Sache der kantonalen Ärztesgesellschaft.

Cette mention doit figurer directement sous le titre «Médecins». La société cantonale de médecine détermine les modalités de l'inscription.

Da indicare come titolo subito dopo la rubrica "Medici". È competenza della società medica cantonale definirne le modalità.

67 100340 Notfalldienst ((24 Stunden-Breitschaft)  
Service d'urgence / Médecins de garde (24 heures sur 24)  
Servizio medico d'urgenza (disponibilità su 24 ore)

B) **Rubrikinweise** (enthalten keine Eintragungen):

100470 Angiologie (Venen- und Gefässkrankheiten) **siehe** [102500 Gefässkrankheiten (Angiologie)]

100850 Beinleiden **siehe** [100551 Venenkrankheiten (Phlebologie) oder Gefässkrankheiten (Angiologie)]

100430 Dermatologie und Venerologie **siehe** [100190 Haut- und Geschlechtskrankheiten (Dermatologie und Venerologie)]

100552 Endokrinologie-Diabetologie **siehe** [100550 Hormonkrankheiten und Diabetes (Endokrinologie-Diabetologie)]

100580 Gastroenterologie **siehe** [100060 Magen- und Darmkrankheiten (Gastroenterologie)]

100553 Gynäkologie und Geburtshilfe **siehe** [100200 Frauenkrankheiten und Geburtshilfe (Gynäkologie und Geburtshilfe)]

100554 Hypnose **siehe** [100109 Medizinische Hypnose]

100230 Kardiologie **siehe** [100840 Herzkrankheiten (Kardiologie)]

100650 Nephrologie **siehe** [100610 Nierenkrankheiten (Nephrologie)]

101450 Neurologie (organische Nervenleiden) **siehe** [100350 Nervenkrankheiten (Neurologie)]

100555 Neurochirurgie **siehe** [100360 Gehirn- und Nerven Chirurgie (Neurochirurgie)]

100556 Ophthalmologie **siehe** [100440 Augenkrankheiten (Ophthalmologie)]

100557 Onkologie **siehe** [101770 Tumorerkrankungen (Onkologie)]

100558 Pädiatrie **siehe** [100170 Kinder- und Jugendmedizin]

100600 Pneumologie **siehe** [101210 Lungenkrankheiten (Pneumologie)]

100559 Psychotherapie **siehe** [100270 Psychiatrie und Psychotherapie]

100050 Urologie **siehe** [100240 Blasen-, Nieren- und Prostatakrankheiten (Urologie)]

**C) Mentions renvoyant aux spécialités de la liste A:**

- 100555 Chirurgie du cerveau et des nerfs **voir** [100360 Neurochirurgie]
- 100552 Diabète **voir** [100550 Endocrinologie-diabétologie]
- 100554 Hypnose **voir** [100109 Hypnose médicale]
- 100370 Maladies des nerfs **voir** [100350 Neurologie]
- 100600 Maladies des poumons **voir** [100600 Pneumologie]
- 100580 Maladies de l'appareil digestif **voir** [100580 Gastroentérologie]
- 100230 Maladies du coeur **voir** [100840 Cardiologie]
- 100490 Maladies infectieuses **voir** [100561 Infectiologie]
- 100430 Maladies de la peau **voir** [100190 Dermatologie et vénéréologie]
- 100050 Maladies de la vessie et de la prostate **voir** [100420 Urologie]
- 100556 Maladies des yeux **voir** [100440 Ophtalmologie]
- 100562 Maladies du sang **voir** [100630 Hématologie]
- 100563 Maladies vasculaires **voir** [102500 Angiologie]
- 100564 Maladies vénériennes **voir** [100190 Dermatologie et vénéréologie]
- 100650 Néphrologie **voir** [100610 Maladies des reins (Néphrologie)]
- 100565 Nez-gorge-oreilles **voir** [100160 Oto-rhino-laryngologie]
- 100810 Orthopédie **voir** [100140 Chirurgie orthopédique]
- 100566 Phlébologie **voir** [100551 Varices et maladies des veines (Phlébologie) ou Angiologie]
- 100559 Psychothérapie **voir** [100270 Psychiatrie et psychothérapie]
- 100557 Tumeurs **voir** [101770 Oncologie **médicale**]

**D) Titoli contenenti unicamente un richiamo (senza nessuna registrazione):**

- 100567 Allergologia e immunologia clinica **vedere** [100460 Malattie allergiche (Allergologia e immunologia clinica)]
- 100470 Angiologia (malattie vascolari) **vedere** [102500 Malattie vascolari (Angiologia)]
- 100230 Cardiologia **vedere** [100840 Malattie del cuore (Cardiologia)]
- 100564 Dermatologia e venerologia **vedere** [100190 Malattie della pelle e veneree (Dermatologia e venerologia)]
- 100540 Ematologia **vedere** [100630 Malattie del sangue (Ematologia)]
- 100566 Flebologia **vedere** [100551 Malattie delle vene (Flebologia) o 102500 Malattie vascolari (Angiologia)]
- 100580 Gastroenterologia **vedere** [100060 Malattie dell'apparato digerente (Gastroenterologia)]
- 100554 Ipnosi **vedere** [100109 Ipnosi medica]
- 100850 Malattie delle gambe **vedere** [100551 Malattie delle vene (Flebologia)]
- 100650 Nefrologia **vedere** [100610 Malattie renali (Nefrologia)]
- 100556 Oftalmologia **vedere** [100440 Malattie degli occhi (Oftalmologia)]
- 100810 Ortopedia **vedere** [100140 Chirurgia ortopedica]
- 100600 Pneumologia **vedere** [101210 Malattie polmonari (Pneumologia)]
- 100559 Psicoterapia **vedere** [100270 Psichiatria e Psicoterapia]
- 100050 Urologia **vedere** [100240 Malattie delle vie urinarie (Urologia)]

Weitere Rubrik-titel können ausdrücklich nur nach Absprache zwischen Swisscom Directories AG und FMH in die Telefonbücher aufgenommen werden.



## WERBEBERATUNG FÜR ÄRZTE:

Tun Sie was – mit einfachen Mitteln ist viel mehr möglich als Sie glauben. Der Werbetherapeut, weiß was erlaubt ist und was nicht. Profitieren sie von meiner Erfahrung.  
Rufen Sie an – oder mailen Sie mir:

**DER WERBETHERAPEUT**

[werbetherapeut@chello.at](mailto:werbetherapeut@chello.at)

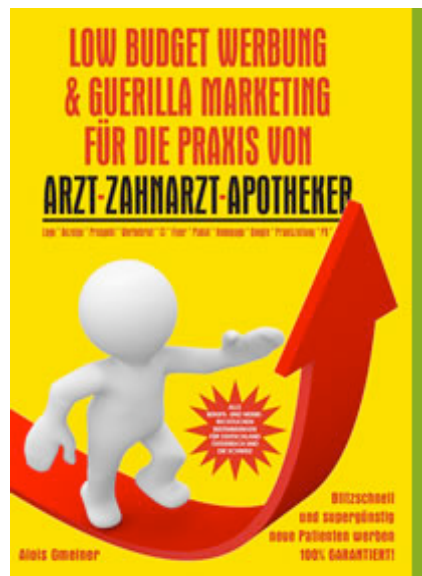
**Tel.: 0043/1/33 20 234**

**Fax: 0043/1/33 20 234**

**Handy: 0043/699/133 20 234**

Meine Bücher:

In Ihrer Buchhandlung oder [www.amazon.de](http://www.amazon.de)



[www.werbetherapeut.com](http://www.werbetherapeut.com)